



# Milano nei cantieri dell'arte

Programma 16/24 aprile 2010

I promotori



Associazione delle imprese  
edili e complementari  
della provincia di Milano,  
Lodi, Monza e Brianza



CAMERA DI  
COMMERCIO  
MILANO



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI

Superintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio di Milano



ARCIDIOCESI DI MILANO  
Vicariato per la Cultura

Main sponsor



Sponsor



Con il patrocinio di



---

# MILANO NEI CANTIERI DELL'ARTE

---

## UN PROGETTO DI:

**Assimpredil Ance**

**Associazione delle imprese edili e complementari  
delle province di Milano, Lodi, Monza e Brianza**

**Camera di Commercio di Milano**

**Soprintendenza ai Beni Architettonici e per il Paesaggio di  
Milano, Bergamo, Como, Lecco, Lodi, Pavia, Sondrio e Varese**

**Arcidiocesi di Milano - Vicariato per la Cultura**

---

## Gli obiettivi di Milano nei cantieri dell'arte:

- valorizzare le qualità e potenzialità di Milano come città d'arte in un modo inconsueto e innovativo: attraverso la presentazione e l'analisi delle importanti opere di restauro eseguite negli ultimi 10 anni su un patrimonio storico e artistico di straordinario valore;
  - promuovere le competenze, il know-how e le tradizioni delle imprese milanesi attive nel settore del restauro conservativo e del consolidamento statico di edifici storici, sia sul fronte dei materiali che delle tecniche di intervento.
- 

## I cantieri di restauro rappresentano un'importante occasione:

- per realizzare una riflessione storica e una ricostruzione della città anche dal punto di vista del mondo del lavoro e della sua organizzazione operativa;
- per riflettere sul ruolo del restauro come "traghettoni" del valore culturale delle attività pratiche e teoriche (dal rilievo alla ricerca storica, dalle indagini chimico - materiche a quelle di carattere storico, dalle modalità di intervento alle inevitabili scoperte in fase realizzativa);
- per individuare metodologie di intervento da parte delle imprese esportabili all'estero.

## Milano città d'arte: dal Quattrocento al Novecento

Milano nei cantieri dell'arte vuol essere una riscoperta inconsueta di Milano città d'arte, un percorso dal Quattrocento al Novecento per far conoscere al mondo, in occasione dell'Expo 2015, il patrimonio storico e artistico milanese, nonché le capacità imprenditoriali legate al restauro presenti nella realtà milanese.

La manifestazione si articola nell'arco di 7 anni, dal 2009 al 2015. Ogni anno prevede l'organizzazione di convegni, workshop, visite guidate, eventi speciali:

- ad aprile, nell'ambito della Settimana della Cultura;
- a settembre, in occasione delle Giornate Europee del Patrimonio.

---

### 2009 e 2010

Dedicati al restauro delle architetture del '400 e del '500.

---

### 2011 e 2012

Dedicati al restauro delle architetture del '600 e del '700.

---

### 2013 e 2014

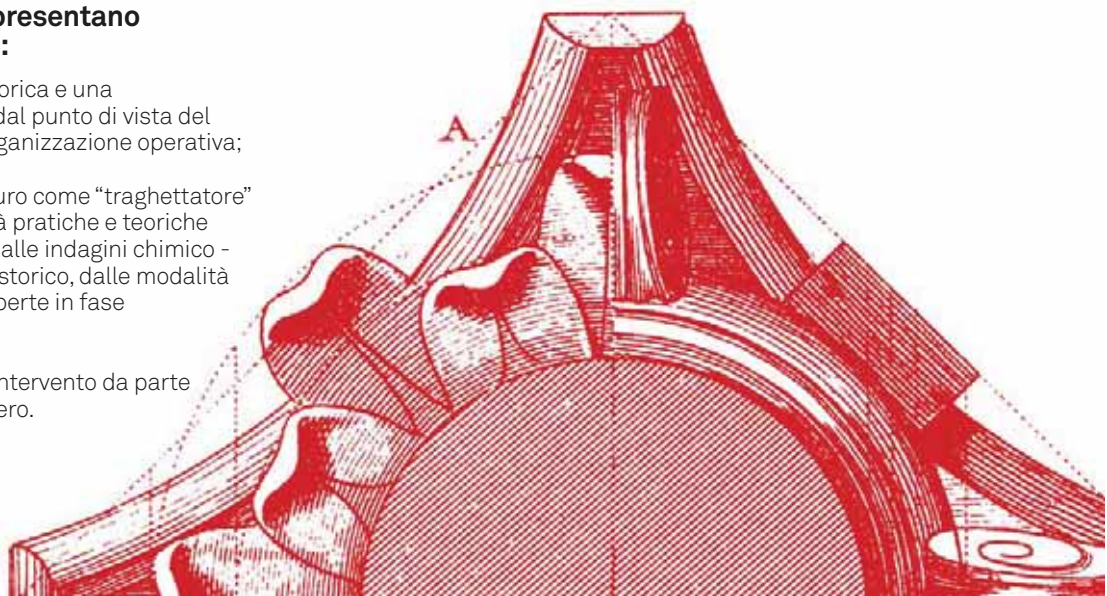
Dedicati al restauro delle architetture dell'800 e del '900.

---

### 2015: nei mesi dell'Expo

Percorsi turistico - culturali delle architetture articolati storicamente per riscoprire Milano città d'arte; eventi e incontri per promuovere le eccellenze delle imprese milanesi del settore.

---



## APRILE 2010/ I CANTIERI DELL'ARTE TRA '400 E '500

**Convegni e visite guidate, durante la XII Settimana della Cultura, per riflettere sul restauro delle "fabbriche" del '400 e del '500 a Milano, imprenditorialità e lavoro pratico per la conservazione del patrimonio artistico.**

Milano nei cantieri dell'arte propone di visitare i cantieri del restauro secondo la suddivisione territoriale utilizzata dal Catasto di Milano dell'Ottocento, basata sulle 6 porte principali: Porta Nuova, Porta Orientale, Porta Romana, Porta Ticinese, Porta Vercellina e Porta Comasina; il nucleo centrale della città è invece considerato a sé stante.

Le visite saranno guidate da esperti del settore del restauro.



# Percorsi ed eventi per riscoprire Milano città d'arte

In contemporanea con la XII Settimana della Cultura.

Tutte le iscrizioni sono obbligatorie e gratuite, sul sito: [www.milanoecantieridellarte.it](http://www.milanoecantieridellarte.it)



## Itinerario del Centro di Milano

**venerdì 16 aprile  
ore 15.00**

**Ritrovo**

Piazza dei Mercanti, sotto la Loggia dei Mercanti

**Itinerario\***

**1**

**Loggia e Palazzo dei Mercanti**  
*Carlo Catacchio, Comune di Milano*

**2**

**Cantiere del Duomo: abside**  
*Benigno Mörlin Visconti Castiglione, Veneranda Fabbrica del Duomo*

**3**

**Palazzo del Capitolo Metropolitano Maggiore: cortile dei Canonici**  
*Marco Gasparoli, Gasparoli Srl Restauri e manutenzioni*

**4**

**Chiesa di San Gottardo al Palazzo Reale**  
*Angelo Manenti, Comune di Milano*

\* Gli spostamenti da un monumento all'altro si svolgeranno a piedi

\*\* Gli spostamenti da un monumento all'altro si svolgeranno a piedi e con i mezzi pubblici



## Itinerario di Porta Ticinese

**sabato 17 aprile**  
**ore 10.00**

Ritrovo  
Piazza Sant'Eustorgio, di fronte alla Basilica  
di Sant'Eustorgio

Itinerario\*

- 5 **Basilica di Sant'Eustorgio: Cappella Portinari e chiostro**  
*Luciano Formica, Studio Restauro Formica Srl*
- 6 **Conca di Viarenna**  
*Empio Malara, Istituto per i Navigli/Associazione Amici dei Navigli*
- 7 **Chiostro presso l'ex Convento di Santa Maria della Vittoria**  
*Corrado Deluca, Comune di Milano*



## Itinerario di Porta Vercellina

**sabato 17 aprile**  
**ore 15.00**

Ritrovo  
Via Caradosso, 1, nel chiostro del Bramante della Basilica  
di Santa Maria delle Grazie

Itinerario\*\*

- 8 **Basilica di Santa Maria delle Grazie**  
*Paola Villa, Restauro Dipinti*
- 9 **Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore**  
*Maurizia Cipollini, Centro di Restauro di Zanolini Paola e Ravenna Ida Srl*
- 10 **Chiesa di Santa Maria Maddalena al Santo Sepolcro**  
*Giuliano Ballabio, architetto*



## Itinerario di Porta Comasina

**domenica 18 aprile**  
**ore 10.00**

Ritrovo  
Corso Garibaldi, 116 - di fronte alla chiesa  
di Santa Maria Inconornata

Itinerario\*\*

- 11 **Chiesa di Santa Maria Inconornata: biblioteca e chiostro**  
*Per la biblioteca: Anna Lucchini, Anna Lucchini Restauri Srl*  
*Per il chiostro: Silvia Casot, restauratrice*
- 12 **Chiesa di San Simpliciano: chiostro del '500**
- 13 **Castello Sforzesco: strada coperta della Ghirlanda**  
*Silvia Volpi, Comune di Milano*



## Itinerario di Porta Nuova

**venerdì 23 aprile**  
**ore 15.00**

Ritrovo  
Via San Marco angolo Via Castelfidardo

Itinerario\*\*

- 14 **Conca delle Gabelle**  
*Empio Malara, Istituto per i Navigli/Associazione Amici dei Navigli*
- 15 **Chiesa dell'Angelo**  
*Gian Maria Marvati, La Maddalena Restauri d'Arte s.n.c.*
- 16 **Chiesa di San Fedele**  
*Roberto Spreafico, Studio arch. Roberto Spreafico*



## Itinerario di Porta Orientale

**sabato 24 aprile**  
**ore 10.00**

Ritrovo  
Piazza San Pietro in Gessate,  
di fronte alla Chiesa di San Pietro in Gessate

Itinerario\*

- 17 **Chiesa di San Pietro in Gessate**  
*Per gli esterni: Sonia Sganzerla, Studio di architettura Navone-Sganzerla*  
*Per gli interni da restaurare: Paola Villa, Restauro Dipinti*
- 18 **Chiesa di Santa Maria della Passione**  
*Annamaria Navone, Studio di architettura Navone-Sganzerla*
- 19 **Chiesa dei Santi Barnaba e Paolo**  
*Daniela Focchi, architetto*



## Itinerario di Porta Romana

**sabato 24 aprile**  
**ore 15.00**

Ritrovo  
Piazza Medaglie d'Oro (sotto la Porta Romana)

Itinerario\*

- 20 **Porta Romana**  
*Rebecca Fant, Studio Fant*
- 21 **Ex chiesa di San Pietro dei Pellegrini**  
*Paola Villa, Restauro Dipinti*
- 22 **Basilica di San Nazaro in Brolo: Mausoleo Trivulzio**  
*Cristina Cenedella, ASP Istituti Milanesi Martinitt e Stelline*  
*e Pio Albergo Trivulzio e Fabio Pigozzi, D.P. Restauro snc*

\* Gli spostamenti da un monumento all'altro si svolgeranno a piedi  
\*\* Gli spostamenti da un monumento all'altro si svolgeranno a piedi  
e con i mezzi pubblici

---

## Evento: Chiare fresche e dolci acque

---

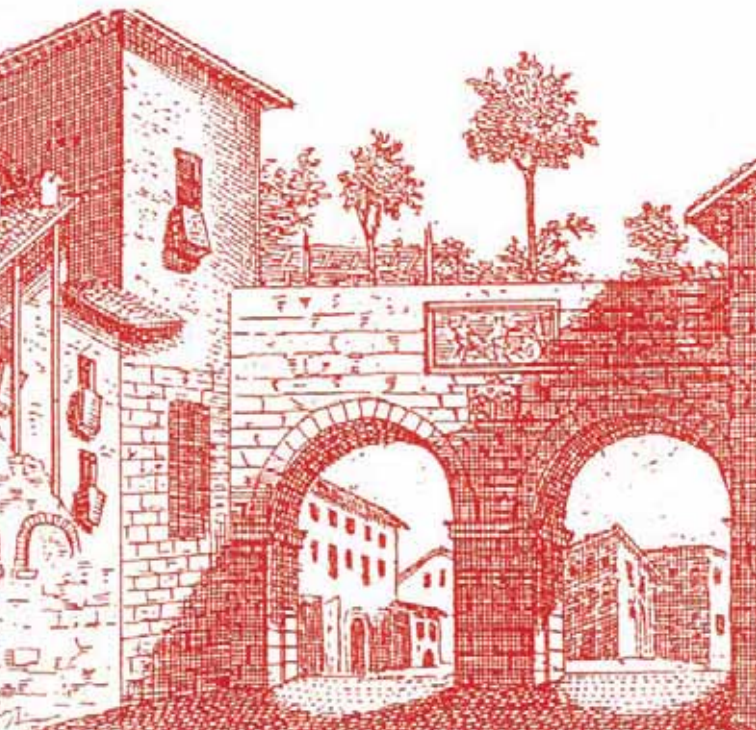
domenica 18 aprile  
Oratorio Santa Maria Assunta di Cascina Linterno  
Via F.lli Zoia, 194 - Milano

15.30/17.30

Letture recitate selezionate da rime e lettere di Francesco Petrarca: incontro con la Poesia e il pensiero del grande Poeta e umanista alla diletta Solitudine di Linterno e itinerario guidato alla scoperta dei luoghi petrarcheschi del Parco delle Cave.

In collaborazione con  
Associazione Amici Cascina Linterno

Per informazioni e iscrizioni  
Cascina Linterno  
amicilinterno@libero.it  
www.cascinalinterno.it



---

## Convegno: Innovare nel restauro

---

mercoledì 21 aprile  
Assimpredi Ance, Via San Maurilio 21 - Milano

9.30 / Interventi di apertura

Massimiliano de Adamich  
*Comitato di Presidenza, Assimpredil Ance*

Antonio Pastore  
*Consigliere, Camera di Commercio di Milano  
Presidente, Osmi Borsa Immobiliare*

Carlo Capponi  
*Responsabile Ufficio Beni Culturali Ecclesiastici e Arte Sacra,  
Diocesi di Milano*

10.00 / Intervengono

Energie rinnovabili e tendenze applicative

Vittorio Chiesa  
*Ordinario di Strategia e Organizzazione della Ricerca &  
Sviluppo, Politecnico di Milano*

L'illuminazione

Gianni Drisaldi  
*Presidente, AIDI - Associazione Italiana di Illuminazione*

La manutenzione e la prevenzione

Stefano Della Torre  
*Ordinario di Restauro, Politecnico di Milano*

I materiali

Giorgio Squinzi  
*Amministratore Unico, Mapei Spa*

Il ruolo della Pubblica Amministrazione

Annalisa Gussoni  
*Direttore Settore Attuazione Politiche Ambientali,  
Comune di Milano*

Libero Corrieri

*Soprintendenza per i Beni Architettonici  
e per il Paesaggio di Milano*

Presiede e coordina

Alberto Artioli  
*Soprintendente per i Beni Architettonici  
e per il Paesaggio di Milano*

12.30 / Intervento di chiusura

Claudio De Albertis  
*Presidente, Assimpredil Ance*



**Itinerario di Porta Comasina**

**Itinerario di Porta Nuova**

**Itinerario di Porta Vercellina**

**Itinerario di Porta Orientale**

**Itinerario del Centro di Milano**

**Itinerario di Porta Ticinese**

**Itinerario di Porta Romana**

Parco Sempione  
Triennale  
Castello Sforzesco  
Largo La Foppa  
Corso Garibaldi  
Via Fatebenefratelli  
Piazza della Repubblica  
Piazza Cavour  
Via Senato  
Corso Venezia  
Brera  
Via Manzoni  
Via Broletto  
Via Dante  
Via Bocaccio  
Corso Magenta  
Via De Amicis  
Piazza S. Ambrogio  
Largo Carrobbio  
Corso Genova  
Corso di Porta Ticinese  
Molino delle Armi  
Via Santa Sofia  
Corso di Porta Romana  
Piazza S. Eustorgio  
Viale Gian Galeazzo  
Corso Italia

11  
14  
15  
12  
13  
8  
9  
10  
1  
2  
3  
4  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22



## Milano nei cantieri dell'arte

---

### Segreteria Organizzativa

Assimpredil Ance

Via San Maurizio, 21

20123 Milano

T 02 8812951

F 02 8056802

info@milanoneicantieridellarte.it

www.milanoneicantieridellarte.it

---

### Segreteria Tecnica

Istituto per i Navigli

Associazione Amici dei Navigli

---

### Si ringraziano

Comune di Milano

Provincia di Milano

Regione Lombardia



[www.milanoneicantieridellarte.it](http://www.milanoneicantieridellarte.it)